

Germany-Pockau-Lengefeld: Consultative engineering and construction services

OJ S 84/2019 30/04/2019

Contract award notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Landestalsperrenverwaltung des Freistaates Sachsen, Betrieb Freiburger Mulde /Zschopau

Postal address: Rauenstein 6A

Town: Pockau-Lengefeld

NUTS code: DED42 Erzgebirgskreis

Postal code: 09514

Country: Germany

E-mail: betrieb.fmz@ltv.sachsen.de

Telephone: +49 37367-3100

Fax: +49 37367-310130

Internet address(es):

Main address: www.talsperren-sachsen.de

I.4. Type of the contracting authority

Body governed by public law

I.5. Main activity

Environment

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

Beweissicherung / Erschütterungsmessungen

Reference number: FMZ-2018-25

II.1.2. Main CPV code

71310000 Consultative engineering and construction services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Die Landestalsperrenverwaltung des Freistaates Sachsen, Betrieb Freiburger Mulde /Zschopau hat im Ergebnis der Hochwasserschutzkonzeption Nr. 22 Flöha bis Pegel Borstendorf mit Schweinitz und Schwarzer Pockau, zur Umsetzung des festgelegten Schutzzieles für die Stadt Olbernhau verschiedene Hochwasserschutzmaßnahmen geplant. Die Leistungen für die Beweissicherung sind vor Baubeginn, baubegleitend und nach Abschluss der Baumaßnahmen durchzuführen. Es sind die baulichen Zustände und die

vorhandenen Schäden an Gebäuden, Nebenanlagen, Einfriedungen, Flächenbefestigungen, Wegen und Straßen und sonstigen sich im Baubereich sowie der angrenzenden Bereiche Beweis zu sichern.

Für den Fall, dass im Zuge der Erstaufnahme an Gebäuden etc. Vorschädigungen durch Risse in der Gebäudesubstanz festgestellt werden, ist ein entsprechendes Rissmonitoring durchzuführen.

Es müssen Erschütterungsmessungen in Gebäuden durchgeführt werden, wo im Zuge der Baumaßnahmen mit Erschütterungen zu rechnen ist.

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 66 714,95 EUR

II.2. Description

II.2.1. Title

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

71300000 Engineering services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DED42 Erzgebirgskreis

Main site or place of performance: 09526 Olbernhau

II.2.4. Description of the procurement

Die Leistungen für die Beweissicherung sind vor Baubeginn, baubegleitend und nach Abschluss der Baumaßnahmen durchzuführen. Es sind die baulichen Zustände und die vorhandenen Schäden an Gebäuden, Nebenanlagen, Einfriedungen, Flächenbefestigungen, Wegen und Straßen und sonstigen sich im Baubereich sowie der angrenzenden Bereiche Beweis zu sichern.

Für den Fall, dass im Zuge der Erstaufnahme an Gebäuden etc. Vorschädigungen durch Risse in der Gebäudesubstanz festgestellt werden, ist ein entsprechendes Rissmonitoring durchzuführen.

Es müssen Erschütterungsmessungen in Gebäuden durchgeführt werden, wo im Zuge der Baumaßnahmen mit Erschütterungen zu rechnen ist.

Das Los 1 entspricht dem Abschnitt 1 der Gesamtmaßnahme mit der Projektnummer 5.231.6021.018.

Bestandteil des Loses 1 ist die Vergabeeinheit (VGE), VGE 1-1-4.

Kurzbeschreibung VGE 1-1-4:

Die Maßnahme liegt zwischen dem Bau-km 0+000,00 und 0+336,82 und erstreckt sich über eine Länge von ca. 337 m. Das Bauteil 1.10.1L besteht aus einer Deicherhöhung / Deichertüchtigung. Das Bauteil 1.100R beinhaltet den Neubau einer HWS-Wand als Winkelstütz-wand, sowie eine Deichertüchtigung, bzw. eine Deicherhöhung. Beim Bauteil 1.110R handelt es sich um eine Deicherhöhung, bzw. Deichertüchtigung. Das Bauteil 1.120R umfasst den Neubau einer HWS-Wand als Winkelstützwand, eine Deichertüchtigung, sowie eine Deicherhöhung. Die vorhandene HWS-Wand wird beim Bauteil 1.130R saniert. Bei der Brücke Wiesenstraße handelt es sich um den Rückbau der alten Brücke einschließlich

Widerlager und Mittelpfeiler, sowie um den Neubau der Widerlager, der Gelände- und Wegeanbindung an den Bestand und um Medienumverlegungen, soweit in Folge des Brückenbaus erforderlich.

II.2.5. Award criteria

Price

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
yes

Identification of the project: EFRE Förderperiode 2014 bis 2020, FV-Reg. Nr.102833052

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

71300000 Engineering services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DED42 Erzgebirgskreis

Main site or place of performance: 09526 Olbernhau

II.2.4. Description of the procurement

Die Leistungen für die Beweissicherung sind vor Baubeginn, baubegleitend und nach Abschluss der Baumaßnahmen durchzuführen. Es sind die baulichen Zustände und die vorhandenen Schäden an Gebäuden, Nebenanlagen, Einfriedungen, Flächenbefestigungen, Wegen und Straßen und sonstigen sich im Baubereich sowie der angrenzenden Bereiche Beweis zu sichern.

Für den Fall, dass im Zuge der Erstaufnahme an Gebäuden etc. Vorschädigungen durch Risse in der Gebäudesubstanz festgestellt werden, ist ein entsprechendes Rissmonitoring durchzuführen.

Es müssen Erschütterungsmessungen in Gebäuden durchgeführt werden, wo im Zuge der Baumaßnahmen mit Erschütterungen zu rechnen ist.

Das Los 2 entspricht dem Abschnitt 2 der Gesamtmaßnahme mit der Projektnummer 5.231.6021.019.

Bestandteil des Loses 2 sind die Vergabeeinheiten (VGE), VGE 1-2-3 und VGE 1-2-4.

Kurzbeschreibung der VGE 1-2-3:

Die Maßnahme liegt zwischen dem Bau-km 0+000,00 und 0+109,60 des Dörfelbaches und erstreckt sich über ca. 110m. Die Maßnahme besteht aus dem Bauteil 2.260. Hierbei wird eine Hochwasserschutzanlage am Dörfelbach errichtet. Dabei handelt es sich um die Ergänzung von Teilen eines Rahmenbauwerkes. Des Weiteren werden HWS-Mauern und Deiche gewässerlinks und –rechts gebaut.

Kurzbeschreibung der VGE 1-2-4:

Die Maßnahme liegt zwischen dem Fluss-km 0+997,70 und 1+302,73 und erstreckt sich über ca. 305m. Beim Bauteil 2.150R wird eine HWS-Wand mit Tiefgründung neu errichtet. Das Bauteil 2.151R besteht aus dem Neubau einer HWS-Anlage mit Zufahrtsrampe und

Freitreppe. Der Neubau einer HWS-Wand mit Tiefgründung einschließlich des Abbruchs des Gehsteigs und Einbau von Fenstern in der WEMA entsteht beim Bauteil 2.160R. Das Bauteil 2.170R umfasst die Erhöhung einer vorhandenen Ufermauer und deren Ertüchtigung zur HWS-Wand und Schaftanpassung. Beim Bauteil 2.180R wird eine HWS-Wand mit Tiefgründung neu gebaut. Den Neubau einer HWS-Wand als Schwergewichtswand umfasst das Bauteil 2.190R. Beim Bauteil 2.200R handelt es sich um den Einbau von HWS-Türen in zwei bestehenden Gebäuden.

II.2.5. Award criteria

Price

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: yes

Identification of the project: EFRE Förderperiode 2014 bis 2020, FV-Reg.Nr.102869052

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Lot No: 3

II.2.2. Additional CPV code(s)

71300000 Engineering services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DED42 Erzgebirgskreis

Main site or place of performance: 09526 Olbernhau

II.2.4. Description of the procurement

Die Leistungen für die Beweissicherung sind vor Baubeginn, baubegleitend und nach Abschluss der Baumaßnahmen durchzuführen. Es sind die baulichen Zustände und die vorhandenen Schäden an Gebäuden, Nebenanlagen, Einfriedungen, Flächenbefestigungen, Wegen und Straßen und sonstigen sich im Baubereich sowie der angrenzenden Bereiche Beweis zu sichern.

Für den Fall, dass im Zuge der Erstaufnahme an Gebäuden etc. Vorschädigungen durch Risse in der Gebäudesubstanz festgestellt werden, ist ein entsprechendes Rissmonitoring durchzuführen.

Es müssen Erschütterungsmessungen in Gebäuden durchgeführt werden, wo im Zuge der Baumaßnahmen mit Erschütterungen zu rechnen ist.

Das Los 3 entspricht dem Abschnitt 3 der Gesamtmaßnahme mit der Projektnummer 5.231.6021.020.

Bestandteil des Loses 3 ist die Vergabeeinheit (VGE), VGE 1-3-2.

Kurzbeschreibung der VGE 1-3-2:

Die Maßnahme liegt zwischen dem Bau-km 3+000,00 und 3+416,66, sowie 3+928,75 und 4+158,779 und erstreckt sich auf eine Länge von ca. 416 m, bzw. ca. 230 m. Beim Bauteil 3.10 L handelt es sich um den Neubau einer HWS-Wand als Schwergewichtswand. Das Bauteil 3.20L umfasst den Neubau einer Brüstungsmauer als HWS-Wand und den Neubau einer HWS-Wand als Schwergewichtswand. Das Bauteil 3.30L besteht aus dem Neubau einer HWS-

Wand auf Verpresspfählen. Das Bauteil 3.40L besteht aus dem Neubau einer HWS-Wand als Schwergewichtswand. Eine Geländeerhöhung wird beim Bauteil 3.92L neu errichtet.

II.2.5. Award criteria

Price

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: yes

Identification of the project: EFRE Förderperiode 2014 bis 2020 FV-Reg. Nr. 102870052

II.2.14. Additional information

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Competitive procedure with negotiation

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2018/S 054-119533](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

Section V: Award of contract

Contract No: 4500127413

Lot No: 1

Title:

Hochwasserschutzmaßnahmen an der Flöha in Olbernhau Abschnitt 1 (Los1)

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

17/04/2019

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 3

Number of tenders received from SMEs: 3
Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0
Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0
Number of tenders received by electronic means: 0
The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Dr. Spang Ingenieurgesellschaft mbH
Postal address: Halsbrücker Str. 34
Town: Freiberg
NUTS code: DED43 Mittelsachsen
Postal code: 09599
Country: Germany
E-mail: freiberg@dr-spang.de
The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Total value of the contract/lot: 19 804,90 EUR

V.2.5. Information about subcontracting

Section V: Award of contract

Contract No: 4500127414

Lot No: 2

Title:

Hochwasserschutzmaßnahmen an der Flöha in Olbernhau Abschnitt2 (Los 2)

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

17/04/2019

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 3
Number of tenders received from SMEs: 3
Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0
Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0
Number of tenders received by electronic means: 0
The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Dr. Spang Ingenieurgesellschaft mbH
Postal address: Halsbrücker Str. 34
Town: Freiberg
NUTS code: DED43 Mittelsachsen
Postal code: 09599
Country: Germany
E-mail: freiberg@dr-spang.de
The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Total value of the contract/lot: 24 103,00 EUR

V.2.5. Information about subcontracting**Section V: Award of contract**

Contract No: 4500127415

Lot No: 3

Title:

Hochwasserschutzmaßnahmen an der Flöha in Olbernhau Abschnitt 3 (Los3)

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract**V.2.1. Date of conclusion of the contract**

17/04/2019

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 3

Number of tenders received from SMEs: 3

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 0

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Dr. Spang Ingenieurgesellschaft mbH

Postal address: Halsbrücker Str. 34

Town: Freiberg

NUTS code: DED43 Mittelsachsen

Postal code: 09599

Country: Germany

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Total value of the contract/lot: 22 807,05 EUR

V.2.5. Information about subcontracting**Section VI: Complementary information**

VI.3. Additional information**VI.4. Procedures for review****VI.4.1. Review body**

Official name: Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen,
Dienststelle Leipzig

Postal address: Braustraße 2

Town: Leipzig

Postal code: 04107
Country: Germany
E-mail: vergabekammer@lds.sachsen.de
Telephone: +49 3419771040
Fax: +49 3419771049
Internet address: <http://www.lds.sachsen.de>

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Verfahren vor der Vergabekammer (§160 GWB), Einleitung, Antrag: (1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit: 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt, 2.- Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen,
Dienststelle Leipzig
Postal address: Braustraße 2
Town: Leipzig
Postal code: 04107
Country: Germany
E-mail: vergabekammer@lds.sachsen.de
Telephone: +49 3419771040
Fax: +49 3419771049
Internet address: <http://www.lds.sachsen.de>

VI.5. Date of dispatch of this notice

26/04/2019